

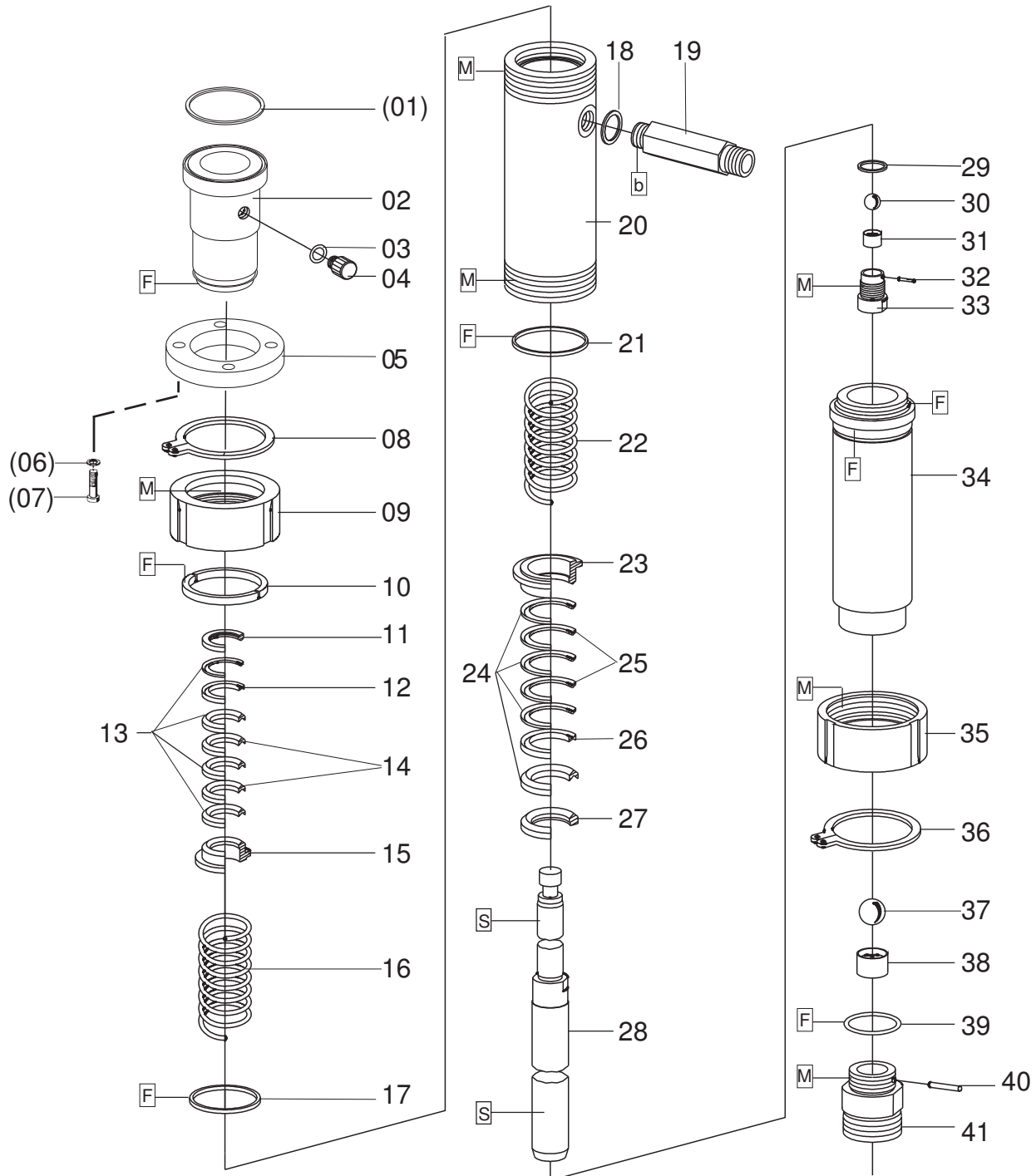
Materialpumpe • Material Pump • Section fluid:

Typ HD 77/120 - R -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0634995**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **02.05**



¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe
 • Items marked thus () are not part of assembly shown
 • Les pièces entre parenthèses ne font pas partiedu sous-groupe

Sicherungsmittel 50 ml • Thread sealant 50 ml • produit d'étanchéité 50 ml

F schwach • light • léger Best.-Nr. 0000016
b mittel • medium • medium Best.-Nr. 0000015
S hochfest • high-streng • hautesistance Best.-Nr. 0000014

Schmiermittel • Lubrication grease • Matière grasse

F Fett, säurefrei • acid-free • sans acide Best.-Nr. 0000025
S Spülmittel • lubricating fluid • produit de nettoyage Best.-Nr. 0163333
M Montagepaste (geeignet für R- und RS-Ausführung) • assembly paste (for version R or RS) • pâte d'assemblage (de version R et RS) Best.-Nr. 0000045

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Materialpumpe • Material Pump • Section fluid:

Typ HD 77/120 - R -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0634995**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **02.05**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
(01)	0311898	1		O-Ring	o-ring	joint torique
02	0634991	1		Hochdruckkopf	high pressure head	tête à haute pression
03	0310239	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
04	0210714	1		Ablaßschraube	draining screw	vis de remplissage
05	0634993	1		Flansch	flange	collet
(06)	0460036	4		U-Scheibe	washer	rondelle
(07)	0607401	4		Schraube		
08	0629669	1		S-Ring	s-ring	anneau S
09	0629629	1		Anzugmutter	retaining cap	capot
10	0630055	1		Ring geteilt	ring divided	anneau divisé
11	0632479	1		Gegenring	counter ring	bague de retenue
12	0632316	1		Packungsatz, Pos. 12, 13 + 14	packing set, pos. 12, 13 + 14	jeu de joint, pos. 12, 13 + 14
	0632481	1	V, R	Doppelsattelring	dual saddle ring	bague de retenue double
13	0630084	4	V, R	Manschette Teflon	packing ring teflon	joint en teflon
14	0311537	2	V, R	Manschette Leder	packing ring leather	joint cuir
15	0630080	1		Gegenring	counter ring	bague de retenue
16	0410462	1		Druckfeder	spring	ressort
17	0489247	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
18	0222119	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
19	0061077	1		Rückschlagventil	non return valve	clapet anti retour
20	0630044	1		Federgehäuse	spring housing	
21	0483478	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
22	0410462	1		Druckfeder	spring	ressort
23	0630088	1		Gegenring	counter ring	bague de retenue
	0632315	1		Packungsatz, Pos. 24, 25 + 26	packing set, pos. 24, 25 + 26	jeu de joint, pos. 24, 25 + 26
24	0630857	4	V, R	Manschette Teflon	packing ring teflon	joint en teflon
25	0631872	2	V, R	Manschette Leder	packing ring leather	joint cuir
26	0632483	1	V, R	Doppelsattelring	dual saddle ring	bague de retenue double
27	0632485	1		Gegenring	counter ring	bague de retenue
28	0634990	1	V	Doppelkolben	dual piston	double piston
29	0639818	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
30	0410195	1	V, R	Kugel	ball	bille
31	0606308	1		Kugelführung	ball guide	guidage de bille
32	0460052	1		Spannhülse	taper sleeve	goupille
33	0214817	1		Ventilgehäuse kpl.	valve housing cpl.	boîte à soupape cpl.
34	0630081	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
35	0629629	1		Anzugmutter	retaining cap	capot
36	0629669	1		S-Ring	s-ring	anneau S
37	0410225	1	V, R	Kugel	ball	bille
38	0605743	1		Kugelführung	ball guide	guidage de bille
39	0310018	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
40	0489263	1		Zylinderstift	cylindrical pin	goupille cylindrique
41	0630899	1		Ventilgehäuse kpl.	valve housing cpl.	boîte à soupape cpl.
	0638004	1	R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0638005	1		Reparaturatz	repair kit	jeu de reparation

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
³R = Teile des Reparaturatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe
 • Items marked thus () are not part of assembly shown
 • Les pièces entre parenthèses ne font pas partiedu sous-groupe

Sicherungsmittel 50 ml • Thread sealant 50 ml • produit d'étanchéité 50 ml

F schwach • light • léger Best.-Nr. 0000016
B mittel • medium • medium Best.-Nr. 0000015
S hochfest • high-streng • hautesistance Best.-Nr. 0000014

Schmiermittel • Lubrication grease • Matière grasse

F Fett, säurefrei • acid-free • sans acide Best.-Nr. 0000025
S Spülmittel • lubricating fluid • produit de nettoyage Best.-Nr. 0163333
M Montagepaste (geeignet für R- und RS-Ausführung) • assembly paste (for version R or RS) • pâte d'assemblage (de version R et RS) Best.-Nr. 0000045

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Materialpumpe • Material Pump • Section fluid:

Typ HD 77/120 - R -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0634995**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **02.05**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
				als Sonderausführung erhältlich:	optionally available	disponible optionalement
	0630084	V		Manschetten oben	packing ring upper	joints superieures
	0311537	V		Manschette Teflon, schwarz	packing ring teflon, black	joint en teflon, noir
	0632580	V		Manschette Leder	packing ring leather	joint cuir
				Manschette SDM, hellgrün	packing ring SDM, light-green	joint en SDM, vert clair
				Manschetten unten	packing ring lower	joints inferieures
	0630857	V		Manschette Teflon, schwarz	packing ring teflon, black	joint en teflon, noir
	0631872	V		Manschette Leder	packing ring leather	joint cuir
	0644849	V		Manschette Teflon, weiß	packing ring teflon, white	joint en teflon, blank
	0632641	V		Manschette SDM, hellgrün	packing ring SDM, light-green	joint en SDM, vert clair
	0646980	V		Manschette PUR, rot	packing ring PUR, red	joint en PUR, rouge

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe
 • Items marked thus () are not part of assembly shown
 • Les pièces entre parenthèses ne font pas partiedu sous-groupe

Sicherungsmittel 50 ml • Thread sealant 50 ml • produit d'étanchéité 50 ml

F schwach • light • léger Best.-Nr. 0000016
B mittel • medium • medium Best.-Nr. 0000015
S hochfest • high-streng • hautesistance Best.-Nr. 0000014

Schmiermittel • Lubrication grease • Matière grasse

F Fett, säurefrei • acid-free • sans acide Best.-Nr. 0000025
S Spülmittel • lubricating fluid • produit de nettoyage Best.-Nr. 0163333
M Montagepaste (geeignet für R- und RS-Ausführung) • assembly paste (for version R or RS) • pâte d'assemblage (de version R et RS) Best.-Nr. 0000045

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.